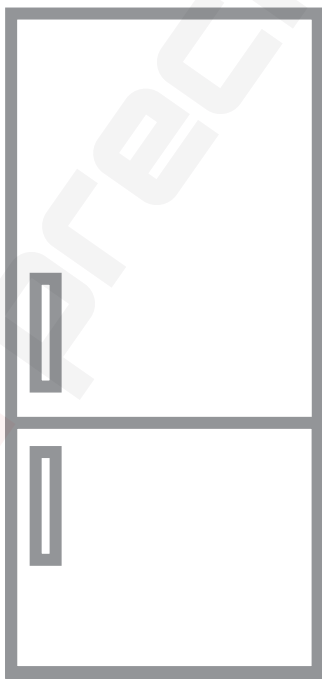


USER MANUAL



TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	3
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	4
3. MŰKÖDÉS.....	6
4. NAPI HASZNÁLAT.....	9
5. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK.....	11
6. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	13
7. HIBAELEHÁRÍTÁS.....	14
8. ÜZEMBE HELYEZÉS.....	17
9. ZAJOK.....	18
10. MŰSZAKI ADATOK.....	19

AZ ÖN ELÉGEDETTSÉGE ÉRDEKÉBEN

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az AEG készüléket. Termékünk gyártásakor egy olyan berendezést kívántunk megalkotni az Ön számára, amely kifogástalan teljesítményt nyújt hosszú éveken keresztül, köszönhetően az alkalmazott innovatív technológiáknak, amelyek az életét jelentősen megkönnyítik – és amelyeket más készülékeken nem talál meg. Kérjük, szánjon néhány percet az útmutató végigolvasására, hogy a maximumot hozhassa ki készülékéből. Látogassa meg a weboldalunkat:



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:
www.aeg.com/webselfservice



További előnyökért regisztrálja készülékét:
www.registeraeg.com



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:
www.aeg.com/shop

VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok: Típus, termékszám, sorozatszám.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók.

⚠ Figyelmeztetés - Biztonsági információk

ℹ Általános információk és hasznos tanácsok

🌿 Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Tartsa biztonságos és elérhető helyen az útmutatót, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

1.1 Gyermek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok vagy ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- Ne hagyja, hogy gyerekek játsszanak a készülékkel.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően dobja azokat hulladékba.

1.2 Általános biztonság

- A készüléket háztartási, illetve más hasonló felhasználási területekre szánták, mint például:
 - Hétvégi házak, üzletek, irodák és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhák
 - Hotelek, motel, szállások és egyéb lakás céljára szolgáló ingatlanok esetén az ügyfelek számára
- Ne takarja le a készülékházon vagy a beépített szerkezeten lévő szellőzőnyílásokat.
- Csak a gyártó által ajánlott mechanikus berendezéseket vagy eszközöket használjon a leolvasztás meggyorsítására.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.

- Kizárólag a gyártó által ajánlott típusú elektromos berendezéseket használjon a készülék ételtároló rekeszeiben.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőzt.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószeret használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.
- Tilos robbanásveszélyes termékeket és anyagokat (pl.: gyulladásveszélyes hajtógázzal töltött aeroszolos flakonokat) tárolni a készülékben.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszervíznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy veszélyhelyzet álljon elő.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés



FIGYELMEZTETÉS!

A készüléket csak képesített személy helyezheti üzembe.

- Távolítsa el az összes csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Súlyos a készülék, ezért legyen körültekintő a mozgatasakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék körül.
- Az első üzembe helyezésakor vagy az ajtó nyitási irányának megfordítása után várjon legalább 4 órát, mielőtt csatlakoztatja a készüléket az elektromos hálózathoz. Ez azért szükséges, hogy az olaj visszafolyhasson a kompresszorba.
- A készüléken elvégzendő bármilyen művelet végrehajtása (pl. az ajtó nyitási irányának megfordítása) előtt

húzza ki a hálózati vezetékét a hálózati aljzatból.

- Ne helyezze üzembe a készüléket radiátorok, tűzhelyek, sütők vagy főzőlapok közelében.
- Ne helyezze üzembe a készüléket közvetlen napsugárzásnak kitett helyen.
- Ne telepítse a készüléket túl párás vagy hideg helyekre, például építkezések felvonulási épületébe, garázsba vagy borpincébe.
- A készülék mozgatasakor a készülék elejének peremét emelje fel, ellenkező esetben megkarcolhatja a padlót.
- A készülék egy csomag szárítószert tartalmaz. Ez nem játékszer. Ez nem élelmiszer. Kérjük, hogy haladéktalanul dobja ki.

2.2 Elektromos csatlakoztatás



FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.

- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen az elektromos alkatrészek (pl. hálózati csatlakozódugasz, hálózati kábel, kompresszor) épségére. Ha az elektromos alkatrészek cseréje szorulnak, forduljon a hivatalos márkaszervizhez vagy elektromos szakemberhez.
- A hálózati kábelnek a hálózati aljzat szintje alatt kell elhelyezkednie.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.

2.3 Használat



FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés-, égés-, áramütés- és tűzveszély.

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Ne helyezzen más elektromos készüléket (például fagylaltkészítő gépet) a készülék belsejében, hacsak ezt a gyártó kifejezetten nem javasolja.
- Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hűtőkör alkatrészeit. A hűtőkör igen környezetbarát földgázt, izobutánt (R600a) tartalmaz. Ez a gáz gyúlékony.
- Amennyiben a hűtőkör megsérül, tartózkodjon mindennemű nyílt láng és gyújtószikra használatától. Szellőztesse ki a helyiséget.
- Ügyeljen arra, hogy forró tárggyal ne érjen a készülék műanyag részeihez.

- Ne tegyen üdítőitalt a fagyasztótérbe. A szénsav ugyanis nyomást fejt ki az italtároló edényre.
- Ne tároljon gyúlékony gázt vagy folyadékot a készülékben.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ne érintse meg a készülék kompresszorát és kondenzátorát. Ezek üzem közben forróvá válnak.
- Nedves/vizes kézzel ne vegyen ki semmilyen ételt a fagyasztóból, és ne is érintse meg azokat.
- Az egyszer már felolvasztott ételt ne fagyassza vissza.
- Kövesse a fagyasztott étel csomagolásán található tárolási útmutatásokat.

2.4 Belső világítás

- A készülékben levő lámpatípus nem alkalmas helyiségek megvilágítására

2.5 Ápolás és tisztítás



FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék hűtőegysége szénhidrogén hűtőközeget tartalmaz. Az elektromos üzembe helyezést és a készülék hűtőközeggel való feltöltését csak képeztett személy végezheti el.
- Rendszeresen ellenőrizze a készülék olvadékvíz-elvezető nyílását, és szükség szerint tisztítsa ki. Ha az olvadékvíz-elvezető nyílás el van záródva, a víz összegyűlik a készülék alján.

2.6 Ártalmatlanítás



FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.

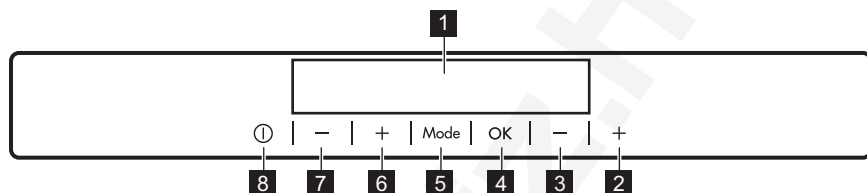
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtót, hogy megakadályozza a gyermekek és háziállatok készülékben rekedését.
- A készülék hűtőköre és szigetelése ózonbarát anyagokat tartalmaz.
- A szigetelőhab gyúlékony gázt tartalmaz. A készülék megfelelő

ártalmatlanítására vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.

- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőegység azon része, mely a hőcserélő közelében található.

3. MŰKÖDÉS

3.1 Kezelőpanel



1 Kijelző

2 Fagyasztó hőmérséklet-növelő gomb

3 Fagyasztó hőmérséklet-csökkentő gomb

4 OK

5 Mode

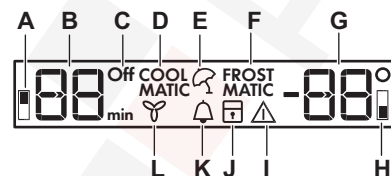
6 Hűtőtér hőmérséklet-növelő gomb

7 Hűtőtér hőmérséklet-csökkentő gomb

8 BE / KI

A gyárilag beállított billentyűhangot megváltoztathatja, ha egyszerre megnyomja a Mode és a hőmérséklet-csökkentő gombot néhány másodpercig. Az eredeti hang visszaállítható.

3.2 Kijelző



A. Hűtőrekesz visszajelző

B. Időzítő jelzés /Hőmérséklet-ellenőrző lámpa

C. ON/OFF visszajelző

D. COOLMATIC funkció

E. Holiday funkció

F. FROSTMATIC funkció

G. Hőmérséklet-visszajelző

H. Fagyasztó rekesz visszajelző

I. Figyelmeztető visszajelző

J. ChildLock funkció

K. MinuteMinder funkció

L. DYNAMICAIR funkció

3.3 Bekapcsolás

1. Csatlakoztassa a tápkábel csatlakozóját a hálózati aljzatba.

2. Ha a kijelző nincs bekapcsolva, nyomja meg a ON/OFF gombot. A hőmérséklet-visszajelző a beállított

alapértelmezett hőmérsékletet mutatja.

- i** Néhány másodperc után megszólalhat a riasztó. A riasztó nullázásához lásd a „Magas hőmérséklet miatti riasztás” c. részt.

Eltérő hőmérséklet beállításához lásd a „Hőmérséklet-szabályozás” c. részt.

Ha "dEMo" jelenik meg a kijelzőn, olvassa el a Hibaelhárítás című fejezetet.

3.4 Kikapcsolás

1. Nyomja le 5 másodpercre a készülék ON/OFF gombját.
A kijelző kikapcsol.
2. Húzza ki a dugaszt a hálózati aljzatról.

3.5 A hőmérséklet beállítása

A hőmérséklet-szabályzókkal állítsa be a készülék hőmérsékletét.

Beállított alapértelmezett hőmérséklet:

- +5 °C a hűtő esetében
- -18 °C a fagyasztó esetében

A hőmérséklet-visszajelzők a beállított hőmérsékletet mutatják.

- i** A beállított új hőmérsékletet a készülék 24 órán belül éri el.
A beállított hőmérsékletet a készülék áramszünet esetén is megjegyzi.

3.6 A hűtő bekapcsolása

A hűtő bekapcsolásához elegendő megnyomni a hűtő hőmérséklet-szabályozó gombját. A hűtő más módon történő bekapcsolása:

1. Nyomja meg többször a Mode gombot mindaddig, amíg a megfelelő ikon meg nem jelenik.
 2. A Hűtő OFF visszajelző villog.
 2. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.
- A hűtő OFF visszajelző nem világít tovább.

- i** Eltérő hőmérséklet beállításához lásd a „Hőmérséklet-szabályozás” c. részt.

3.7 A hűtő kikapcsolása

1. Nyomja meg többször a Mode gombot mindaddig, amíg a megfelelő ikon meg nem jelenik.
A hűtő OFF visszajelzője és a hűtőrekesz visszajelzője villog.
A hűtő hőmérséklet-visszajelzőjén vízszintes vonalak láthatóak.
 2. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.
- A hűtő OFF visszajelző jelenik meg.

3.8 Magas hőmérséklet miatti riasztás

A fagyasztótérben a hőmérséklet (például áramkimaradás miatti) emelkedését a riasztás ikon és a fagyasztó hőmérséklet-visszajelzőinek villogása, valamint a figyelmeztető hangjelzés megszólalása jelzi.

Nyomja meg bármelyik gombot.
A hangjelző kikapcsol.

A fagyasztó hőmérséklet-visszajelzője néhány másodpercig kijelzi a készülékben keletkezett legmagasabb hőmérsékletet, majd ismét a beállított hőmérsékletet jelzi ki.

- i** A hőmérséklet helyreállásaig a riasztás visszajelző tovább villog.

3.9 COOLMATIC funkció

Ha nagyobb mennyiségű meleg élelmiszer kell behelyeznie a készülékbe, például bevásárlás után, azt javasoljuk, hogy aktiválja a COOLMATIC funkciót a termékek gyorsabb lehűtése és annak megelőzése érdekében, hogy a már a hűtőszekrényben lévő élelmiszerek felmelegedjenek.

1. Nyomja meg többször a Mode gombot mindaddig, amíg a megfelelő ikon meg nem jelenik.
 2. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.
- A COOLMATIC visszajelző villog.
A COOLMATIC visszajelző jelenik meg.
A COOLMATIC funkció kb. 6 óra elteltével automatikusan kikapcsol.

A funkció automatikus befejeződése előtti kikapcsoláshoz ismételje meg a műveletet.



A funkció akkor is kikapcsol, ha eltérő hűtőtér-hőmérsékletet állít be.

3.10 Nyaralás funkció

Ez az üzemmód lehetővé teszi, hogy a készülék hosszabb távollét alatt zárva és üresen álljon anélkül, hogy kellemetlen szagok képződnének a készülékben.

1. Nyomja meg többször a Mode gombot mindaddig, amíg a megfelelő ikon meg nem jelenik.

A Nyaralás üzemmód visszajelzője villog. A hőmérséklet-visszajelző a beállított hőmérsékletet mutatja.

2. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.

A Nyaralás üzemmód visszajelzője látható.



A funkció akkor is kikapcsol, ha eltérő hőmérséklet-beállítást választ ki.

3.11 FROSTMATIC funkció

A FROSTMATIC funkció felgyorsítja a friss élelmiszer megfagyását, ugyanakkor megvédi a már tárolt élelmiszereket a nem kívánatos felmelegedéstől.

1. E funkció bekapcsolásához nyomja meg a Mode gombot a megfelelő ikon megjelenéséig.

A FROSTMATIC visszajelző villog.

2. Az OK gombot nyomja meg a megerősítéshez.

A FROSTMATIC visszajelző jelenik meg. Ez a funkció 52 óra elteltével automatikusan kikapcsol.

A funkció automatikus befejeződése előtti kikapcsoláshoz addig ismételje a műveletet, míg a FROSTMATIC visszajelző ki nem kapcsol.

3.12 Nyitott ajtó riasztás

Figyelmeztető hangjelzés hallható, ha a hűtőtér ajtaja pár percig nyitva marad. A nyitott ajtó miatti riasztás jelzései a következők:

- villogó Riasztás jelzés,
- hangjelzés.

Amikor a normál feltételek helyreálltak (az ajtó zárva), a riasztás kikapcsol. A hangjelzés bármely gomb megnyomásával kikapcsolható.

3.13 ChildLock funkció

A ChildLock funkció segítségével letilthatja a készülék gombjainak működtetését.

1. Nyomja meg többször a Mode gombot mindaddig, amíg a megfelelő ikon meg nem jelenik.

A ChildLock visszajelző villog.

2. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.

A ChildLock visszajelző jelenik meg.

A ChildLock funkció kikapcsolásához addig ismételje az eljárást, míg a ChildLock visszajelző el nem tűnik.

3.14 MinuteMinder funkció

A MinuteMinder funkció segítségével figyelmeztető hangjelzést állíthat be a kívánt időre. Ez akkor lehet hasznos, ha egy receptnél megadott ideig szükséges hűteni a hozzávalókat.

Ez akkor is hasznos, ha emlékeztetővel szeretné felhívni a figyelmét arra, hogy palackokat helyezett a fagyaszobába azok gyors lehűtéséhez.

1. Nyomja meg többször a Mode gombot mindaddig, amíg a megfelelő ikon meg nem jelenik.

A MinuteMinder visszajelző villog.

Az Időzítő néhány másodpercig a beállított értéket (30 perc) mutatja.

2. Nyomja meg az Időszabályozó gombot, és módosítsa az időzítési értéket 1 és 90 perc között.

3. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.

A MinuteMinder visszajelző jelenik meg. Az Időzítő villogni kezd (min).

A visszaszámlálás végén a MinuteMinder visszajelző villogni kezd, és egy hangjelzés hallható. A hangjelzés kikapcsolásához és a funkció leállításához nyomja meg az OK gombot.

A funkció kikapcsolásához addig ismétlje az eljárást, míg a MinuteMinder visszajelző el nem tűnik.



Az időt a visszaszámlálás során és lejáratkör módosíthatja úgy, hogy megnyomja a hőmérséklet-csökkentő gombot és a hőmérséklet-növelő gombot.

3.15 DYNAMICAIR funkció

1. Nyomja meg többször a Mode gombot mindaddig, amíg a megfelelő ikon meg nem jelenik.

A DYNAMICAIR visszajelző villog.

2. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.

A DYNAMICAIR visszajelző megjelenik. A funkció kikapcsolásához addig ismétlje az eljárást, míg a DYNAMICAIR visszajelző el nem tűnik.



A DYNAMICAIR funkció bekapcsolása növeli az energiafogyasztást.

Ha a funkció bekapcsolása automatikusan történik, a DYNAMICAIR jelzőfény nem világít (lásd a „Napi használat” c. fejezetet).

4. NAPI HASZNÁLAT



FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a Biztonságról szóló részt.

4.1 A készülék belsejének tisztítása

A készülék legelső használata előtt mossa ki a készülék belsejét és az összes belső tartozékot semleges mosogatószeres langyos vízzel, hogy eltávolítsa a tökéletesen új termékek tipikus szagát, majd alaposan szárítsa ki.



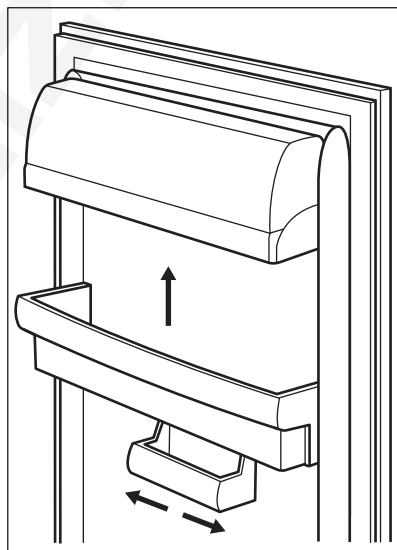
VIGYÁZAT!

Ne használjon mosószereket, súrolóporokat, klór- vagy olajtartalmú tisztítószereket, mert ezek károsítják a felületet.

4.2 Az ajtó polcainak elhelyezése

Ha eltérő méretű élelmiszer-csomagok számára szeretne helyet biztosítani, az ajtópolcokat különböző magasságokba állíthatja.

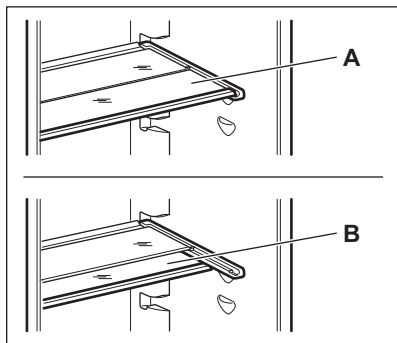
1. Fokozatosan húzza a polcot a nyílak irányába, amíg ki nem szabadul.
2. Pozícionálja újra szükség szerint.



A készülék változtatható méretű tárolódobozzal rendelkezik, mely oldalirányban eltolható.

4.3 Mozgatható polcok

A hűtőszekrény falai több sor polctartó sínnel vannak ellátva, hogy a polcokat tetszés szerinti helyre lehessen tenni.



A megfelelő levegőkeringés érdekében ne helyezze át a zöldségfiók felett lévő üvegpolcot.

4.4 Friss élelmiszer lefagyasztása

A fagyasztórekesz alkalmas friss élelmiszerek lefagyasztására, valamint fagyasztott és mélyhűtött élelmiszerek hosszú távú tárolására is.

Friss élelmiszer lefagyasztásához aktiválja a FROSTMATIC funkciót, majd helyezze a lefagyasztani kívánt élelmiszert a fagyasztórekeszbe.

Friss élelmiszer lefagyasztásához aktiválja a FROSTMATIC funkciót legalább 24 órával azelőtt, hogy a lefagyasztani kívánt élelmiszert behelyezi a fagyasztórekeszbe.

Helyezze a fagyasztandó friss élelmiszert a felső rekeszbe.

A 24 óra alatt lefagyasztható maximális élelmiszer-mennyiség a készülék belsejében található **adattáblán** van feltüntetve.

A fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe: ez alatt az idő alatt ne tegyen be további lefagyasztandó élelmiszert.

Amikor a fagyasztási folyamat befejeződött, állítsa vissza a készüléket a kívánt hőmérsékletre (lásd: „FROSTMATIC funkció”).



Ebben az esetben a fagyasztórekesz hőmérséklete 0°C alá is eshet. Ha ez az eset előfordul, állítsa magasabb értékre a hőmérséklet-szabályzót.

4.5 Fagyasztott élelmiszerek tárolása

Az első indításkor, illetve hosszabb használaton kívüli idő után, mielőtt az élelmiszereket a rekeszbe pakolná, üzemeltesse legalább 2 óráig a készüléket a magasabb beállításokon.



FIGYELMEZTETÉS!

Véletlenszerűen, például áramkimaradás miatt bekövetkező leolvadás esetén, amikor az áramszünet hosszabb ideig tart, mint a műszaki jellemzők között megadott „áramkimaradási biztonság” (felolvadási idő), a felolvadt élelmiszert gyorsan el kell fogyasztani, vagy azonnal meg kell főzni, majd pedig a (kihűlés után) újra lefagyasztani.

4.6 Kiolvasztás

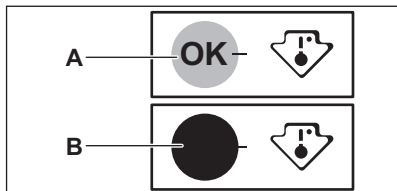
A mélyfagyasztott vagy fagyasztott élelmiszerek használat előtt a hűtörekeszben vagy szobahőmérsékleten kiolvaszthatók, attól függően, hogy mennyi idő áll rendelkezésre ehhez a művelethez.

A kisebb darabok még akár fagyasztott állapotban, közvetlenül a fagyasztóból kivéve is megfőzhetők: ebben az esetben a főzés hosszabb ideig tart.

4.7 Hőmérséklet-visszajelző

Az élelmiszerek helyes tárolása érdekében a hűtőszekrény hőmérséklet-visszajelzővel van felszerelve. A készülék oldalfalán elhelyezett szimbólum a hűtőszekrény leghidegebb területét jelöli.

Ha az OK megjelenik (A), helyezze a friss élelmiszert a szimbólum által jelzett területre, ha nem (B), akkor állítsa a hőmérséklet-szabályozót hidegebb értékre, majd várjon 12 órát a hőmérséklet-visszajelző ellenőrzése előtt.

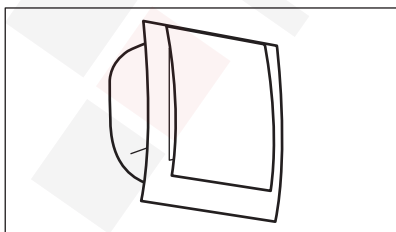


- i** Friss élelmiszer behelyezése vagy a készülék ajtajának hosszabb ideig tartó vagy többszöri kinyitása után normális jelenség, hogy az OK üzenet eltűnik a kijelzőről; várjon legalább 12 órát a hőmérséklet-szabályozó újraállításával.

4.8 DYNAMICAIR

A hűtőtér olyan eszközzel van felszerelve, mely lehetővé teszi az ételek gyors lehűtését, és egyenletesebb hőmérséklet-eloszlást biztosít a hűtőtérben.

Ez az eszköz önállóan bekapcsol, amikor szükség van rá, például az ajtónyitás utáni hőmérséklet-visszaállításnál, illetve amikor a külső hőmérséklet magas.



Ha szükséges, az eszköz manuálisan is bekapcsolható (lásd a „DYNAMICAIR funkció” c. részt).



A DYNAMICAIR eszköz az ajtónyitáskor kikapcsol, majd azonnal működésbe lép, amint becsukja az ajtót.

4.9 Jégkockakészítés

A készülékben egy vagy több jégkockatartó található jégkockák készítéséhez.



Amikor a jégkockatartókat ki akarja venni a fagyasztóból, ne próbáljon fémeszközzel segíteni.

1. Töltse meg vízzel ezeket a tálcákat
2. Tegye a jégkockatartókat a fagyasztórekeszbe.

4.10 Jégakkuk

A fagyasztó legalább egy jégakkut tartalmaz, amely megnöveli az eltarthatósági időtartamot áramkimaradás vagy áramszünet esetén.

5. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

5.1 Normális működéssel járó hangok:

Az alábbi hangok normális jelenségnek tekinthetők üzemelés közben:

- Gyenge gurgulázó és bugyborékoló hang a csőökgyókból a hűtőközeg áramlása közben.

- Zümmögő vagy pulzáló hang hallható a kompresszor felől a hűtőközeg áramlatása során.
- Hirtelen recsegő zaj hallható a készülék belseje felől, melyet a hőtágulás okoz (ez természetes és nem veszélyes fizikai jelenség).
- Gyenge kattánój zaj hallható a hőmérséklet-szabályozóból a kompresszor be- vagy kikapcsolásakor.

5.2 Energiatakarékossági tanácsok

- Ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a feltétlenül szükségesnél tovább nyitva.
- Ha a környezeti hőmérséklet magas, és a hőmérséklet-szabályozó alacsony hőmérsékletre van állítva, a készülék pedig teljesen meg van töltve, előfordulhat, hogy a kompresszor folyamatosan üzemel, ami miatt jég vagy dér képződik a párologtatón. Ha ez bekövetkezik, állítsa a hőmérséklet-szabályozót melegebb beállításokra, hogy lehetővé tegye az automatikus leolvasztást, és így takarékoskodjon az áramfogyasztással.
- Ne vegye ki a jégakkumulátorokat a fagyasztókosárból (ha van).

5.3 Ötletek friss élelmiszerek hűtéséhez

A legjobb teljesítmény elérése érdekében:

- ne tároljon meleg ételt vagy párologó folyadékot a hűtőszekrényben
- takarja le vagy csomagolja be az élelmiszereket, különösen ha valamelyiknek erős az aromája
- úgy helyezze be az ételleket, hogy a levegő szabadon körbe tudja járni azokat

5.4 Ötletek a hűtőszekrény használatához

Hasznos tanácsok:

- Hús (minden fajtája): csomagolja megfelelő csomagolóanyagba, és helyezze a zöldséges fiók feletti

üveglapra. A húst legfeljebb 1-2 napig tárolja.

- Készételek, hidegtálak: fedje le és helyezze a polcok egyikére.
- Gyümölcsök és zöldségek: alaposan tisztítsa meg, és helyezze egy erre a célra készült tartóedénybe. Ha a banán, krumpli, hagyma vagy fokhagyma nincs becsomagolva, tilos őket a hűtőszekrényben tartani.
- Vaj és sajt: speciális légmentes tartóedénybe kell helyezni, vagy alufóliába vagy nejlonzacskókba csomagolni őket, és a lehető legtöbb levegőt kiszorítani körülöttük.
- Palackok: zárja le kupakkal, és tárolja őket az ajtó palacktartó rekeszében vagy (ha van) a palacktartó állványon.

5.5 Ötletek fagyasztáshoz

Ha a legjobban szeretné hasznosítani a fagyasztási eljárást, tartson be néhány fontos ajánlást:

- az adatlapon megtekintheti azt a maximális élelmiszer-mennyiséget, amely 24 óra alatt lefagyasztható;
- a fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe: ez alatt az idő alatt ne tegyen be további lefagyasztandó élelmiszert;
- csak első osztályú, friss és alaposan megtisztított élelmiszereket fagyasszon le;
- készítsen kisebb adag ételleket, hogy gyorsan és teljesen megfagyjanak, és hogy a későbbiekben csak a kívánt mennyiséget kelljen felolvasztani;
- csomagolja az ételt alufóliába vagy folpackba, és ellenőrizze, hogy sikerült-e a csomagolással kizárni a levegőt;
- ne hagyja, hogy a friss, még meg nem fagyott élelmiszerek hozzáérjenek a már lefagyasztott adagokhoz, mert különben az utóbbiaknak megemelkedik a hőmérséklete;
- a zsírszegény ételleket könnyebben és hosszabb ideig lehet tárolni, mint a zsírosakat, a só csökkenti az élelmiszerek élettartamát;
- ha a vízből képződött jeget a fagyasztórekeszből történő kivétel után rögtön fogyasztani kezdik, fagyásból eredő égési sérüléseket okozhat a bőrön;

- ajánlatos minden egyes csomagon feltüntetni a lefagyasztás dátumát, hogy nyomon lehessen követni a tárolási időket.

5.6 Ötletek fagyasztott élelmiszerek tárolásához

Annak érdekében, hogy a legjobb teljesítményt érje el a készüléknél:

- ellenőrizze, hogy a kereskedelmiileg lefagyasztott élelmiszereket megfelelően tárolta-e az eladó;

- gondoskodjon róla, hogy a fagyasztott élelmiszerek a lehető legrövidebb időn belül elkerüljenek az élelmiszerüzletből a fagyasztóba;
- ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a feltétlenül szükségesnél tovább nyitva;
- a kiolvasztott élelmiszerek nagyon gyorsan romlanak, és nem fagyaszthatók vissza;
- ne lépje túl az élelmiszergyártó által feltüntetett tárolási időtartamot.

6. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a Biztonságról szóló részt.

6.1 Általános figyelmeztetések



VIGYÁZAT!

Bármilyen karbantartási művelet előtt válassza le a készüléket a hálózatról.



A készülék hűtőegysége szénhidrogént tartalmaz, ezért csak megbízott szerelő végezhet rajta karbantartást, és töltheti fel újra.



A készülék tartozékai és alkatrészei nem tisztíthatók mosogatógépben.



VIGYÁZAT!

A készülék mozgatásakor a készülék elejének peremét emelje fel, ellenkező esetben megkarcolhatja a padlót.

A készüléket rendszeresen tisztítani kell:

1. A készülék belsejét és a tartozékokat langyos vízzel és egy kevés semleges mosogatószerrel tisztítsa meg.
2. Rendszeresen ellenőrizze az ajtó tömítéseket, és törölje tisztára, hogy biztosítsa azok tisztaságát és szennyeződésmentességét.
3. Gondosan öblítse le és szárítsa meg.
4. Amennyiben hozzáférhető, tisztítsa meg a kondenzátort és a készülék hátulján lévő kompresszort egy kefével. Ezzel a művelettel javíthatja a készülék teljesítményét, és csökkentheti az áramfogyasztást.

6.2 Rendszeres tisztítás



VIGYÁZAT!

Ne húzza meg, ne mozgassa és ne sértse meg a készülékházban lévő csöveket és/vagy kábeleket.



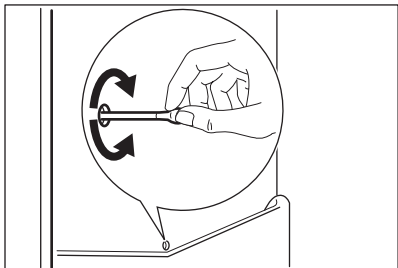
VIGYÁZAT!

Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.

6.3 A hűtőszekrény leolvasztása

Rendeltetésszerű használat során az olvadékvíz minden alkalommal automatikusan távozik a hűtőrekesz elpárologtatójáról, amint a kompresszor leáll. A jégmentesítéssel keletkezett víz a hűtőtér hátsó falán levő, vályúszerű csatornán keresztül a készülék hátulján, a kompresszor felett elhelyezett tartályba jut, ahonnan elpárolog.

Fontos, hogy a hűtőszekrény-csatorna közepén látható lefolyónyílást, amely a jégmentesítésből származó vizet befogadja, rendszeresen megtisztítsa, nehogy a víz túlfolyjon és rácsöpögjön a készülékben lévő élelmiszerekre.



6.4 A fagyasztó leolvasztása

A fagyasztótér dérmentes kivitelű. Ez azt jelenti, hogy a működés közben nem képződik dér a készülékben, a belső falakon vagy pedig az élelmiszerekben.

6.5 Használaton kívüli időszak

Ha a készüléket hosszú időn át nem használja, az alábbi óvintézkedéseket végezze el:

1. Válassza le a készüléket az elektromos táphálózatról.
2. Vegye ki az összes élelmiszert.
3. Tisztítsa meg a készüléket és az összes tartozékot.
4. Hagyja résnyire nyitva az ajtót/ajtókat, hogy ne képződjének kellemetlen szagok.



FIGYELMEZTETÉS!

Ha a készüléket bekapcsolva szeretné hagyni, kérjen meg valakit, időnként ellenőrizze, hogy a benne lévő étel nem romlott-e meg áramkimaradás miatt. Javasoljuk a Holiday üzemmód bekapcsolását.

7. HIBAELHÁRÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a Biztonságról szóló részt.

7.1 Mit tegyek, ha...

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	A készülék ki van kapcsolva.	Kapcsolja be a készüléket.
	A hálózati dugasz nincs megfelelően csatlakoztatva a konnektorba.	Csatlakoztassa megfelelően a hálózati dugaszt a konnektorba.
	Nincs feszültség a konnektorban.	Csatlakoztasson egy másik elektromos készüléket a hálózati aljzatba. Forduljon szakértett villanyszerelőhöz.
A készülék zajos.	A készülék alátámasztása nem megfelelő.	Ellenőrizze, hogy a készülék stabilan áll-e.
A hangjelzéses vagy vizuális riasztás be van kapcsolva.	A készüléket mostanában kapcsolta be, vagy a hőmérséklet még mindig túl magas.	Olvassa el a „Nyitott ajtó riasztás” vagy a „Magas hőmérséklet miatti riasztás” c. részt.

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
	A készülékben a hőmérséklet túl magas.	Olvassa el a „Nytott ajtó riasztás” vagy a „Magas hőmérséklet miatti riasztás” c. részt.
	Az ajtó nyitva van.	Zárja be az ajtót.
	A készülékben a hőmérséklet túl magas.	Kérjük, forduljon egy szakképzett villanszerelőhöz vagy a legközelebbi márkaszervizhez.
A hőmérséklet-kijelzőn egy négyzet alakú szimbólum jelenik meg számok helyett.	Hőmérséklet-érzékelő hi- ba.	Forduljon a legközelebbi márkaszervizhez (a hűtőrendszer továbbra is működik, és hidegen tartja az élelmiszereket, de nem lehetséges a hőmérséklet szabályozása).
A világítás nem működik.	A világítás készenléti üzemmódban van.	Csukja be, majd nyissa ki az ajtót.
A világítás nem működik.	A világítás izzója meghibásodott.	Forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.
A kompresszor folyamatosan működik.	A hőmérséklet beállítása nem megfelelő.	Lásd a „Működés” című szakaszt.
	Túl sok élelmiszert helyezett egyszerre a készülékbe.	Várjon néhány órát, majd ellenőrizze ismét a hőmérsékletet.
	A szobahőmérséklet túl magas.	Lásd az adattáblán a Klímaosztály táblázatát.
	Túl sok meleg ételt tett a hűtőbe.	A behelyezés előtt várja meg, amíg az étel lehűl szobahőmérsékletre.
	Az ajtó nincs jól becsukva.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” című részt.
	A FROSTMATIC be van kapcsolva.	Olvassa el a „FROSTMATIC funkció” c. részt.
	A COOLMATIC be van kapcsolva.	Olvassa el a „COOLMATIC funkció” c. részt.
Túl sok dér és jég képződött.	Az ajtó nincs megfelelően bezárva vagy az ajtótümítés deformálódott/elszenyveződött.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” című részt.
	A vízleeresztő-dugó elhelyezkedése nem megfelelő.	Helyezze el megfelelően a vízleeresztő-dugót.

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
	Az élelmiszerek nincsenek megfelelően becsomagolva.	Csomagolja be jobban az élelmiszereket.
	A hőmérséklet beállítása nem megfelelő.	Lásd a „Működés” című szakaszt.
A kompresszor nem indul el azonnal a FROSTMATIC kapcsoló megnyomása, illetve a hőmérséklet módosítása után.	Ez normális jelenség, nem történt hiba.	A kompresszor kis idő múlva elindul.
A kompresszor nem indul el azonnal a COOLMATIC kapcsoló megnyomása, illetve a hőmérséklet módosítása után.	Ez normális jelenség, nem történt hiba.	A kompresszor kis idő múlva elindul.
Víz folyik a hűtőszekrény hátoldalán.	Az automatikus leolvasztási folyamat során a zúzmará leolvad a hátlapon.	Ez nem hibajelenség.
Víz folyik be a hűtőszekrénybe.	A vízkifolyó eltömődött.	Tisztítsa meg a kifolyónyílást.
	Az élelmiszerek megakadályozzák, hogy a víz a vízgyűjtőbe folyjon.	Ügyeljen rá, hogy az élelmiszerek ne érjenek a hátsó falhoz.
Víz a padlón.	A leolvasztási víz kifolyója nincs csatlakoztatva a kompresszor fölötti párologtató tálcához.	Illessze a leolvasztási víz kifolyóját a párologtató tálcához.
A hőmérséklet nem állítható be.	A FROSTMATIC vagy COOLMATIC funkció be van kapcsolva.	Kapcsolja ki manuálisan a FROSTMATIC vagy COOLMATIC funkciót, vagy a hőmérséklet beállításával várjon a funkció automatikus kikapcsolásáig. Olvassa el a „FROSTMATIC vagy COOLMATIC funkció” c. szakaszt.
dEMo jelenik meg a kijelzőn.	A készülék bemutató módban működik.	Tartsa körülbelül 10 másodpercen át lenyomva az OK gombot, míg egy hosszú hangjelzés nem hallatszik, és a kijelző rövid időre le nem kapcsol.
A készülékben a hőmérséklet túl alacsony/magas.	A hőmérséklet-szabályozó nincs helyesen beállítva.	Állítson be magasabb/alacsonyabb hőmérsékletet.

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
	Az ajtó nincs jól becsukva.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” című részt.
	Az élelmiszerek hőmérséklete túl magas.	Hagyja, hogy az élelmiszerek a szobahőmérsékletre hűljenek a tárolás előtt.
	Túl sok élelmiszer van tárolva egy időben.	Tároljon kevesebb élelmiszert egy időben.
	Túl gyakran nyitja ki az ajtót.	Az ajtót csak akkor nyissa ki, ha szükséges.
	Nem kering a hideg levegő a készülékben.	Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a hideg levegő a készülékben.



Amennyiben a fenti tanácsok nem vezetnek eredményre, forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.

7.2 A lámpa izzójának cseréje

A készüléket hosszú élettartamú belső LED-világítással szereltük fel.

A világítóeszköz cseréjét kizárólag szakszerviz végezheti. Forduljon a helyi márkaszervizhez.

7.3 Az ajtó becsukása

1. Tisztítsa meg az ajtótomítéket.
2. Szükség esetén állítsa be az ajtót. Olvassa el az összeszerelési utasítást.
3. Szükség esetén cserélje ki a hibás ajtótomítéket. Forduljon a márkaszervizhez.

8. ÜZEMBE HELYEZÉS

8.1 Elhelyezés



Az üzembe helyezés előtt olvassa el az összeszerelési utasítást.

A legjobb teljesítmény biztosítása érdekében a készüléket minden hőforrástól, például radiátoroktól, kazánoktól, közvetlen napsütéstől stb. távol helyezze üzembe. Gondoskodjon arról, hogy a levegő szabadon áramolhasson a készülék hátlapja körül.

amely a készülék adattábláján van feltüntetve.

Klíma-osztály	Környezeti hőmérséklet
SN	+10°C és 32°C között
N	+16°C és 32°C között
ST	+16°C és 38°C között
T	+16°C és 43°C között

8.2 Elhelyezés

A készüléket olyan száraz, jól szellőző helyiségben kell üzembe helyezni, amelynek környezeti hőmérséklete megfelel annak a klímabesorolásnak,



Bizonyos működési problémák léphetnek fel egyes típusoknál, ha az adott tartományon kívül eső értéken üzemelteti azokat. A megfelelő működés kizárólag a megadott hőmérséklet-tartományon belül biztosítható. Amennyiben kételye merül fel azzal kapcsolatban, hogy hova telepítse a készüléket, forduljon a készülék forgalmazójához, ügyfélszolgálatunkhoz vagy a legközelebbi hivatalos márkaszervizhez.

8.3 Elektromos csatlakoztatás

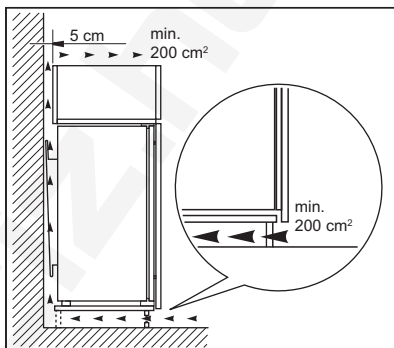
- Az elektromos csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megegyezik-e az elektromos hálózat értékeivel.
- A készüléket kötelező földelni. Az elektromos hálózati vezeték dugasza ilyen típusú (földelt). Ha az elektromos hálózati csatlakozóaljzat nincs leföldelve, csatlakoztassa a készüléket az érvényben lévő

jogszabályok szerint külön földpólushoz, miután konzultált egy képesített villanyszerelővel.

- A gyártó minden felelősséget elhárít magától, ha a fenti biztonsági óvintézkedéseket nem tartják be.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

8.4 Szellőzési követelmények

A készülék mögött megfelelő légáramlást kell biztosítani.

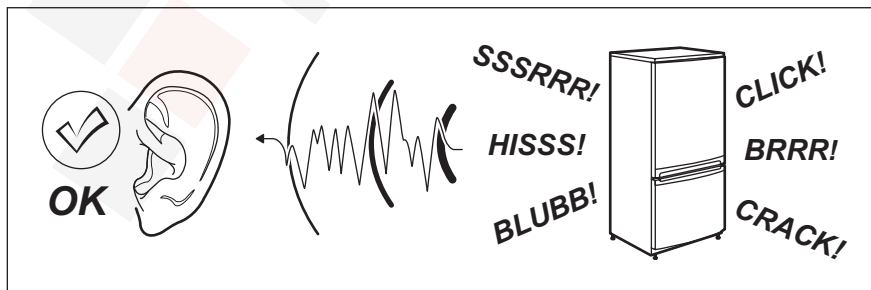


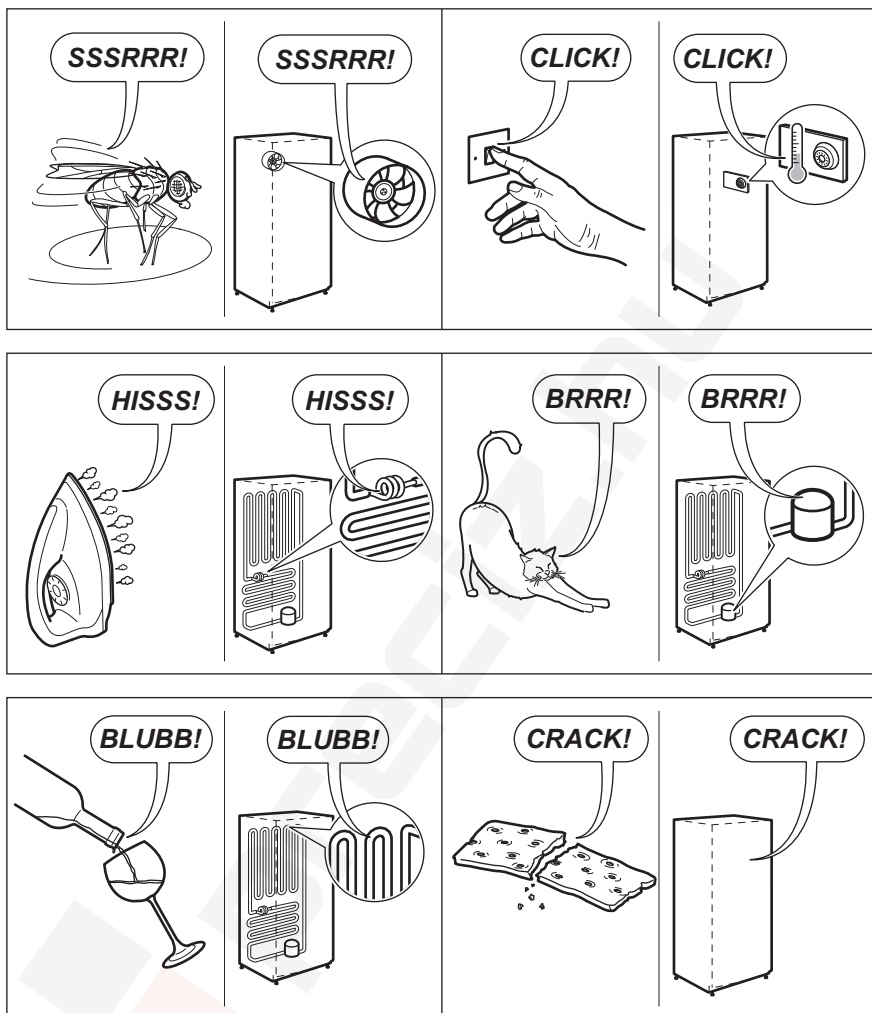
VIGYÁZAT!

Az üzembe helyezés előtt olvassa el az összeszerelési utasítást.

9. ZAJOK

Normál működés közben bizonyos hangok hallhatók (kompresszor, hűtőfolyadék áramlása).





10. MŰSZAKI ADATOK

10.1 Műszaki adatok

Az 1/1998. (I. 12.) IKIM miniszteri
rendeletnek megfelelően

Gyártó védjegye	Electrolux
A készülék kategóriája	Hűtő - Fagyasztó

A fülke méretei		
Magasság	mm	1780
Szélesség	mm	560
Mélység	mm	550
Hűtőtér nettó térfogata	Liter	192
Fagyasztó nettó térfogata	Liter	61
Energiaosztály (A++ és G között, ahol az A++ a leghatékonyabb, a G a legkevésbé hatékony)		A+
Villamosenergia-fogyasztás (A mindenkori energiafogyasztás a készülék használatától és elhelyezésétől függ.)	kWh/év	291
Fagyasztótér csillagszám jele		****
Áramkimaradási biztonság	Óra	21
Fagyasztási teljesítmény	kg/24 óra	10
Klímaosztály		SN-N-ST-T
Üzemi feszültség	Volt	230-240
Frekvencia	Hz	50
Zajtelszámítás	dB/A	39
Beépíthető		igen

A műszaki adatok megtalálhatók a készülék külsején vagy belsejében lévő

adattáblán és az energiatakarékossági címkén.

11. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A

 tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	22
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	23
3. FUNCȚIONAREA.....	25
4. UTILIZAREA ZILNICĂ.....	28
5. INFORMAȚII ȘI SFATURI.....	31
6. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....	32
7. DEPANARE.....	33
8. INSTALAREA.....	36
9. ZGOMOTE.....	37
10. DATE TEHNICE.....	38

PENTRU REZULTATE PERFECTE

Vă mulțumim pentru că ați ales acest produs AEG. Am creat acest produs pentru a vă oferi performanțe impecabile, pentru mulți ani, cu tehnologii inovative care fac viața mai simplă - funcții pe care s-ar putea să nu le găsiți la aparatele obișnuite. Vă rugăm să alocați câteva minute cititului pentru a obține ce este mai bun din acest aparat.

Vizitați website-ul la:



Aici găsiți sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații care vă ajută la rezolvarea unor probleme apărute și informații despre service:

www.aeg.com/webselfservice



Înregistrați-vă produsul pentru a beneficia de servicii mai bune:

www.registreaeg.com



Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs.:

www.aeg.com/shop

SERVICIUL DE RELAȚII CU CLIEȚII ȘI SERVICE

Utilizați doar piese de schimb originale.

Atunci când contactați centrul autorizat de service, asigurați-vă că aveți disponibile următoarele informații: Model, PNC, Număr de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu datele tehnice.

 Avertisment / Atenție-Informații privind siguranța

 Informații generale și recomandări

 Informații privind mediul înconjurător

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

1. ⚠️ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare sau daună rezultată din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru o consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințe sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Copiii nu vor realiza curățarea sau întreținerea realizată de utilizator asupra aparatului fără a fi supravegheați.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.

1.2 Aspecte generale privind siguranța

- Acest aparat este conceput pentru o utilizare casnică și la aplicații similare, cum ar fi:
 - În casele de la ferme, bucătăriile pentru personal din magazine, birouri și alte medii de lucru
 - De către clienții din hoteluri, moteluri, unități de cazare cu mic dejun și alte medii de tip rezidențial
- Mențineți libere fantele de ventilație de pe carcasa aparatului sau din structura în care este încorporat.
- Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte instrumente diferite de cele recomandate de producător pentru a accelera procesul de dezghețare.
- Nu deteriorați circuitul frigorific.

- Nu utilizați aparate electrice în interiorul compartimentelor de conservare a alimentelor ale aparatului, decât dacă sunt de tipul recomandat de producător.
- Nu folosiți apă pulverizată și abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă moale, umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, solvenți sau obiecte metalice.
- Nu depozitați în acest aparat substanțe explozive, cum ar fi recipiente cu aerosoli cu un combustibil inflamabil.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de producător, de Centrul autorizat de service al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 Instalarea



AVERTISMENT!

Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.

- Scoateți toate materialele folosite la ambalare și buloanele de transport.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Asigurați-vă că aerul poate circula în jurul aparatului.
- După instalare sau după inversarea ușii, așteptați cel puțin 4 ore înainte de a conecta aparatul la sursa de alimentare. Aceasta pentru a permite uleiului să curgă înapoi în compresor.
- Înainte de a efectua orice operație asupra aparatului (de ex. inversarea ușii), scoateți ștecherul din priză.

- Nu instalați aparatul aproape de radiatoare sau aragaze, cuptoare sau plite.
- Nu instalați aparatul direct în lumina razelor de soare.
- Nu instalați acest aparat în zone care au umiditate prea mare sau sunt prea reci, cum ar fi construcții anexe, garaje sau pivnițe.
- Când mutați aparatul, ridicați din partea frontală, pentru a evita zgărirea podelei.
- Aparatul conține un săculeț de sicativ. Acesta nu este o jucărie. Nu este nici aliment. A se arunca imediat.

2.2 Conexiunea la rețeaua electrică



AVERTISMENT!

Pericol de incendiu și electrocutare.

- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.

- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora componentele electrice (de exemplu, ștecherul, cablul de alimentare electrică și compresorul). Contactați Centrul de service autorizat sau un electrician pentru schimbarea componentelor electrice.
- Cablul de alimentare electrică trebuie să rămână sub nivelul ștecherului.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.

2.3 Utilizare



AVERTISMENT!

Pericol de vătămare, arsuri, electrocutare sau incendiu.

- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Nu introduceți aparate electrice (de exemplu, aparate de făcut înghețată) în interiorul aparatului, decât dacă acest lucru este recomandat de către producător.
- Aveți grijă să nu deteriorați circuitul frigorific. Acesta conține izobutan (R600a), un gaz natural cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul. Acest gaz este inflamabil.
- Dacă circuitul frigorific este deteriorat, asigurați-vă că nu există flăcări și surse de aprindere în cameră. Aerisiți camera.
- Nu lăsați obiecte fierbinți să atingă piesele din plastic ale aparatului.
- Nu introduceți băuturi răcoritoare în compartimentul congelatorului. Aceasta va crea presiune în recipientul cu băutură.
- Nu depozitați gaze și lichide inflamabile în aparat.
- Produsele inflamabile sau obiectele umede cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse adiacent sau deasupra acestuia.

- Nu atingeți compresorul sau condensatorul. Sunt fierbinți.
- Nu scoateți sau atingeți obiecte din congelator cu mâinile ude sau umede.
- Nu recongelați alimente care au fost dezghețate.
- Respectați instrucțiunile de depozitare de pe ambalajul preparatelor congelate.

2.4 Becul interior

- Tipul de bec din acest aparat nu este adecvat pentru iluminarea locuinței

2.5 Îngrijirea și curățarea



AVERTISMENT!

Pericol de vătămare personală sau deteriorare a aparatului.

- Înainte de a efectua operațiile de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Acest aparat conține hidrocarburi în unitatea de răcire. Doar o persoană calificată trebuie să efectueze întreținerea și încărcarea unității.
- Verificați regulat evacuarea aparatului și, dacă este necesar, curățați-o. Dacă evacuarea este blocată, apa dezghețată se va acumula în partea de jos a aparatului.

2.6 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului



AVERTISMENT!

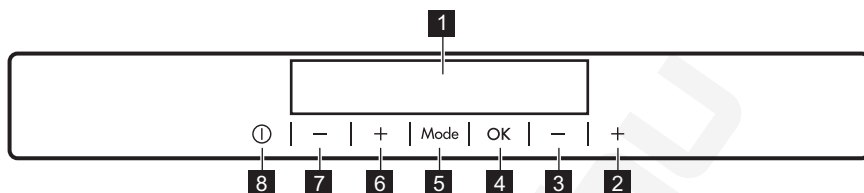
Pericol de vătămare sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.
- Scoateți ușa pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.
- Circuitul frigorific și materialele de izolare a acestui aparat nu afectează stratul de ozon.
- Spuma izolatoare conține gaze inflamabile. Contactați autoritatea locală pentru informații privind aruncarea adecvată a acestui aparat.

- Nu deteriorați partea unității de răcire apropiată de schimbătorul de căldură.

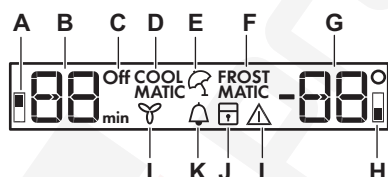
3. FUNCȚIONAREA

3.1 Panou de comandă



- | | |
|---|---|
| <p>1 Afișaj</p> <p>2 Buton pentru temperatură mai ridicată în congelator</p> <p>3 Buton pentru temperatură mai joasă în congelator</p> <p>4 OK</p> <p>5 Mode</p> <p>6 Buton pentru temperatură mai ridicată în frigider</p> | <p>7 Buton pentru temperatură mai joasă în frigider</p> <p>8 ON/OFF</p> <p>Se poate modifica sunetul predefinit al butoanelor prin apăsarea simultană a butoanelor Mode și temperatură mai mică timp de câteva secunde. Modificarea este reversibilă.</p> |
|---|---|

3.2 Afișaj



- A.** Indicator compartiment frigider
- B.** Indicator Cronometru /Indicator de temperatură
- C.** Indicator ON/OFF
- D.** Funcția COOLMATIC
- E.** Funcția Holiday
- F.** Funcția FROSTMATIC
- G.** Indicator de temperatură
- H.** Indicator compartiment congelator
- I.** Indicator alarmă
- J.** Funcția ChildLock
- K.** Funcția MinuteMinder
- L.** Funcția DYNAMICAIR

3.3 Pornirea aparatului

1. Introduceți ștecherul în priză.
2. Dacă afișajul este stins, apăsați ON/OFF al aparatului. Indicatorii de temperatură afișează temperatura aleasă implicit.



Soneria alarmei poate porni după câteva secunde. Pentru a reseta alarma consultați secțiunea „Alarmă pentru temperatură ridicată”.

Pentru a selecta o temperatură diferită, consultați paragraful „Reglarea temperaturii”.

Dacă "dEMo" apare pe afișaj, consultați „Depanare”.

3.4 Oprirea aparatului

1. Apăsați ON/OFF de la aparat timp de 5 secunde.

Afișajul se va stinge.

2. Scoateți ștecherul din priză.

3.5 Reglarea temperaturii

Setați temperatura aparatului prin apăsarea butoanelor de reglare a temperaturii.

Temperatura setată implicit:

- +5°C pentru frigider
- -18°C pentru congelator

Indicatorii de temperatură afișează temperatura setată.



Temperatura aleasă va fi atinsă în 24 de ore.
După o pană de curent, temperatura setată rămâne memorată.

3.6 Pornirea frigiderului

Pentru a porni frigiderul, este suficientă apăsarea regulatorului de temperatură a frigiderului. Pentru a porni frigiderul într-un alt mod:

1. Apăsați Mode până când apare pictograma corespunzătoare. Indicatorul Frigider OFF se aprinde intermitent.
2. Apăsați OK pentru a confirma. Indicatorul OFF aferent frigiderului se stinge.



Pentru a selecta o temperatură diferită, consultați paragraful „Reglarea temperaturii”.

3.7 Oprirea frigiderului

1. Apăsați Mode până când apare pictograma corespunzătoare. Indicatorul frigider OFF și indicatorul compartimentului frigiderului luminează intermitent. Indicatorul temperaturii frigiderului afișează linii.
2. Apăsați OK pentru a confirma. Este afișat indicatorul OFF.

3.8 Alarmă pentru temperatură ridicată

O creștere a temperaturii din compartimentul congelator (de exemplu, din cauza unei pene de curent) este indicată prin clipirea pictogramei de alarmă și a indicatorilor de temperatură a congelatorului, precum și de o sonerie.

Apăsați orice buton.

Soneria se va opri.

Indicatorul de temperatură a congelatorului indică cea mai ridicată temperatură atinsă timp de câteva secunde, după care afișează din nou temperatura setată.



Indicatorul de alarmă se aprinde intermitent în continuare, până când condițiile normale sunt restabilite.

3.9 Funcția COOLMATIC

Dacă este nevoie să introduceți o cantitate mare de alimente calde, de exemplu după ce ați făcut cumpărături, vă recomandăm să activați funcția COOLMATIC pentru a răci produsele mai rapid și a evita încălzirea alimentelor care se află deja în frigider.

1. Apăsați Mode până când apare pictograma corespunzătoare. Indicatorul COOLMATIC se aprinde intermitent.
2. Apăsați OK pentru confirmare. Este afișat indicatorul COOLMATIC. Funcția COOLMATIC se va dezactiva automat după aproximativ 6 ore.

Pentru a opri funcția înainte de terminarea ei automată, repetați procedura.



Funcția se dezactivează prin selectarea unei temperaturi diferite pentru frigider.

3.10 Funcția Vacanță

Această funcție vă permite să țineți aparatul închis și gol pe durata unei vacanțe lungi fără să se formeze mirosuri neplăcute.

1. Apăsați Mode până când apare pictograma corespunzătoare. Indicatorul Vacanță clipește intermitent. Indicatorul de temperatură afișează temperatura aleasă.
2. Apăsați OK pentru confirmare. Apare indicatorul Vacanță.



Funcția se oprește prin selectarea unei temperaturi diferite.

3.11 Funcția FROSTMATIC

Funcția FROSTMATIC accelerează congelarea alimentelor proaspete și, în același timp, protejează alimentele deja depozitate împotriva încălzirii nedorite.

1. Pentru a activa această funcție, apăsați butonul Mode până când apare pictograma corespunzătoare. Indicatorul FROSTMATIC se aprinde intermitent.
2. Apăsați butonul OK pentru a confirma.

Este afișat indicatorul FROSTMATIC. Această funcție se oprește automat după 52 de ore.

Pentru a opri funcția înainte să se oprească automat, repetați procedura până când indicatorul FROSTMATIC se stinge.

3.12 Alarma pentru ușa deschisă

Dacă ușa este lăsată deschisă câteva minute, va fi emis un semnal sonor de alarmă. Ușa deschisă este indicată prin:

- aprinderea intermitentă a indicatorului de Alarmă;
- un semnal acustic.

Atunci când sunt restabilite condițiile normale (ușa închisă), alarma se va opri. Semnalul acustic poate fi oprit și prin apăsarea oricărui buton.

3.13 Funcția ChildLock

Activați funcția ChildLock pentru a bloca butoanele și pentru a preveni utilizarea accidentală.

1. Apăsați Mode până când apare pictograma corespunzătoare.

Indicatorul ChildLock se aprinde intermitent.

2. Apăsați OK pentru a confirma. Este afișat indicatorul ChildLock. Pentru a dezactiva funcția ChildLock, repetați procedura până când indicatorul ChildLock se stinge.

3.14 Funcția MinuteMinder

Funcția MinuteMinder va fi folosită pentru a seta o alarmă acustică la ora dorită, utilă, de exemplu, atunci când o rețetă necesită răcirea produselor alimentare pentru o anumită perioadă de timp.

Este utilă și atunci când este nevoie de o reamintire pentru a nu uita de sticlele introduse în congelator pentru răcire rapidă.

1. Apăsați Mode până când apare pictograma corespunzătoare. Indicatorul MinuteMinder se aprinde intermitent. Cronometrul indică valoarea setată (30 de minute) pentru câteva secunde.
2. Pentru a schimba valoarea setată a cronometrului de la 1 la 90 de minute apăsați regulatorul pentru Cronometru.
3. Apăsați OK pentru a confirma. Este afișat indicatorul MinuteMinder. Cronometrul începe să se aprindă intermitent (min). La finalul numărării inverse, indicatorul MinuteMinder se aprinde intermitent și este activată o alarmă acustică. Pentru a opri alarma și dezactiva funcția apăsați OK.

Pentru a opri funcția, repetați procedura până când MinuteMinder se stinge.



Se poate modifica ora în orice moment pe durata numărării inverse și la final prin apăsarea butonului temperatură mai rece și a butonului temperatură mai caldă.

3.15 DYNAMICAIR funcție

1. Apăsați Mode până când apare pictograma corespunzătoare. Indicatorul DYNAMICAIR se aprinde intermitent.

2. Apăsați OK pentru confirmare.
Apare simbolul DYNAMICAIR.
Pentru a opri funcția, repetați procedura până când indicatorul DYNAMICAIR se stinge.



Activarea funcției DYNAMICAIR crește consumul de energie. Dacă funcția este activată automat, indicatorul DYNAMICAIR nu este aprins (consultați paragraful „Utilizarea zilnică”).

4. UTILIZAREA ZILNICĂ



AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

4.1 Curățarea interiorului

Înainte de a folosi aparatul pentru prima oară, spălați interiorul și toate accesoriile interne cu apă caldă și cu săpun neutru pentru a înlătura mirosul specific de produs nou, după care uscați bine.



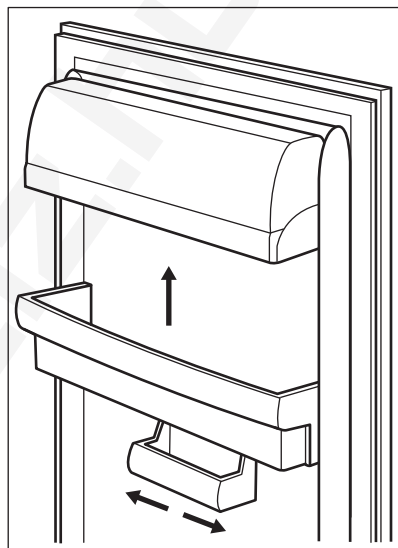
ATENȚIE!

Nu folosiți detergenți, pulberi abrazive, agenți de curățare pe bază de clor sau ulei deoarece vor deteriora stratul acoperitor.

4.2 Poziționarea rafturilor pe ușă

Pentru a permite conservarea pachetelor cu alimente de diferite dimensiuni, rafturile de pe ușă pot fi poziționate la înălțimi diferite.

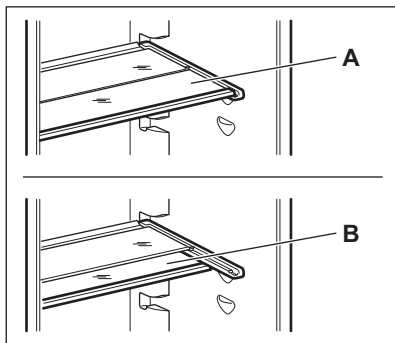
1. Trageți treptat raftul în direcția săgeților până când se eliberează.
2. Repoziționați în funcție de necesități.



Acest model este echipat cu o cutie de depozitare variabilă care poate fi mișcată în lateral.

4.3 Rafturi detașabile

Pe pereții frigiderului se află o serie de ghidaje, astfel încât rafturile pot fi poziționate după dorință.



i Pentru a asigura o circulație corectă a aerului, nu mutați raftul de sticlă aflat deasupra sertarului pentru legume.

4.4 Congelarea alimentelor proaspete

Compartimentul congelator este adecvat pentru congelarea alimentelor proaspete și pentru depozitarea pe termen lung a alimentelor congelate.

Pentru a congela alimente proaspete, activați funcția FROSTMATIC și introduceți alimentele care trebuie congelate în compartimentul congelator.

Pentru a congela alimente proaspete, activați funcția FROSTMATIC cu cel puțin 24 ore înainte de a introduce alimentele de congelat în compartimentul congelator.

Puneți alimentele proaspete pregătite pentru congelare în compartimentul superior.

Cantitatea maximă de alimente care poate fi congelată într-o perioadă de 24 de ore este specificată pe **plăcuța cu date tehnice**, o etichetă situată în interiorul aparatului.

Procesul de congelare durează 24 de ore: în acest interval de timp nu mai puneți alte alimente la congelat.

Atunci când procesul de congelare s-a terminat, reveniți la temperatura necesară (consultați „Funcția FROSTMATIC”).



În acest caz, este posibil ca temperatura din compartimentul frigider să scadă sub 0°C. Dacă se produce această situație, aduceți butonul de reglare a temperaturii pe o setare mai caldă.

4.5 Depozitarea preparatelor congelate

La prima pornire sau după o perioadă de neutilizare, înainte de a introduce alimentele în compartiment, lăsați aparatul să funcționeze timp de cel puțin 2 ore la setările maxime.



AVERTISMENT!

În cazul dezghețării accidentale, de exemplu din cauza unei întreruperi a curentului, dacă alimentarea electrică a fost întreruptă pentru mai mult timp decât valoarea indicată în tabelul cu caracteristicile tehnice din paragraful „Timpul de atingere a condițiilor normale de funcționare”, alimentele decongelate trebuie consumate rapid sau trebuie gătit imediat și apoi recongelate (după ce s-au răcit).

4.6 Dezghețarea

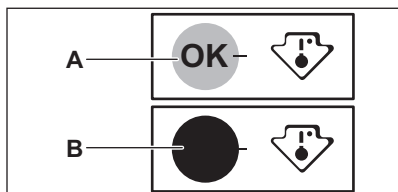
Alimentele congelate, înainte de a fi utilizate, pot fi dezghețate în compartimentul frigider sau la temperatura camerei, în funcție de timpul de care dispuneți pentru această operațiune.

Bucățile mici pot fi gătit congelate, direct din congelator: în acest caz, durata de gătire va fi mai mare.

4.7 Indicator de temperatură

Pentru păstrarea adecvată a alimentelor, frigiderul este echipat cu indicator de temperatură. Simbolul de pe peretele lateral al aparatului indică zona cea mai rece din frigider.

Dacă este afișat OK (A), puneți alimentele proaspete în zona indicată de simbol, dacă nu (B), reglați dispozitivul de control al temperaturii la o setare mai rece și așteptați 12 ore înainte de a verifica din nou indicatorul de temperatură.

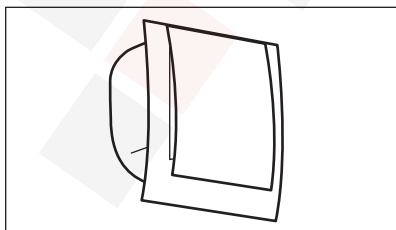


- i** După ce ați pus alimente proaspete în aparat sau după deschiderea repetată a ușii sau pentru o perioadă îndelungată, este normal ca indicatorul să nu afișeze OK. Așteptați cel puțin 12 ore înainte de a regla din nou controlerul pentru temperatură.

4.8 DYNAMICAIR

Compartimentul frigiderului este echipat cu un dispozitiv care permite răcirea rapidă a alimentelor și menține o temperatură mai uniformă în interior.

Dacă este necesar, dispozitivul se activează automat, de exemplu pentru o recuperare rapidă a temperaturii după deschiderea ușii sau când temperatura ambiantă este ridicată.



- i** Este posibilă pornirea manuală a dispozitivului atunci când este necesar (consultați paragraful „Funcția DYNAMICAIR”).

- i** Dispozitivul DYNAMICAIR se oprește atunci când ușa este deschisă și repornește imediat după închiderea acesteia.

4.9 Producerea cuburilor de gheață

Aparatul este dotat cu una sau mai multe tăvițe pentru producerea cuburilor de gheață.

- i** Nu folosiți instrumente metalice pentru a scoate tăvițele din congelator.

1. Umpleți aceste tăvițe cu apă
2. Puneți tăvițele pentru gheață în compartimentul congelator

4.10 Acumulator reci

Congelatorul conține cel puțin un acumulator rece care crește durata de depozitare în cazul unei pene de curent sau defectări.

5. INFORMAȚII ȘI SFATURI

5.1 Sunete normale în timpul funcționării:

Următoarele sunete sunt normale pe durata funcționării:

- Un sunet slab ca un clipocit sau fierbere de la bobine atunci când agentul refrigerant este pompat.
- Un sunet ca un bâzâit sau de pulsare de la compresor când agentul refrigerant este pompat.
- Un zgomot brusc de fisurare din interiorul aparatului cauzat de dilatarea termică (un fenomen fizic natural care nu este periculos).
- Un clic slab de la regulatorul de temperatură atunci când compresorul pornește sau se oprește.

5.2 Recomandări pentru economisirea energiei

- Nu deschideți ușa prea des și nu o lăsați deschisă mai mult decât este absolut necesar.
- Dacă temperatura camerei este ridicată și butonul de reglare a temperaturii este setat pe temperatură redusă, iar aparatul este complet încărcat, compresorul poate funcționa în mod continuu, iar pe evaporator se poate produce brumă sau gheață. Dacă se întâmplă acest lucru, setați butonul de reglare a temperaturii pe o setare mai caldă pentru a permite dezghețarea automată, economisindu-se astfel energia.
- Dacă există, nu scoateți acumulatorii pentru răcire din coșul congelatorului.

5.3 Recomandări pentru conservarea alimentelor proaspete

Pentru a obține cele mai bune rezultate:

- nu puneți alimente calde și nu păstrați în frigider lichide care se evaporă
- acoperiți sau înveliți alimentele, mai ales dacă au un miros puternic
- poziționați alimentele astfel încât aerul să poată circula liber în jurul lor

5.4 Recomandări privind păstrarea în frigider

Recomandări utile:

- Carne (toate tipurile): ambalați într-un ambalaj adecvat și puneți pe raftul de sticlă, deasupra sertarului pentru legume. Depozitați carnea pentru cel mult 1-2 zile.
- Alimente găsite, gustări reci: acoperiți și puneți pe orice raft.
- Legume și fructe: spălați bine și puneți într-un sertar special. Bananele, cartofii, ceapa și usturoiul nu trebuie păstrate în frigider dacă nu sunt ambalate.
- Unt și brânză: puneți într-un recipient special etanș sau împachetați într-o folie de aluminiu sau pungă de polietilenă pentru a nu permite pe cât posibil contactul cu aerul.
- Sticle: închideți cu un capac și puneți pe raftul pentru sticle de pe ușă sau (dacă există) suportul pentru sticle.

5.5 Recomandări privind congelarea

Pentru a obține o congelare eficientă, iată câteva recomandări importante:

- cantitatea maximă de alimente care poate fi congelată într-un interval de 24 de ore este indicată pe plăcuța cu datele tehnice;
- procesul de congelare durează 24 de ore. În această perioadă nu se recomandă adăugarea altor alimente pentru congelare;
- congelați numai alimente de calitate superioară, proaspete și bine curățate;
- faceți porții mici de alimente, care să se poată congela rapid și complet, ca apoi să puteți dezgheța numai cantitatea necesară;
- înfășurați alimentele în folie din aluminiu sau polietilenă și verificați dacă pachetele sunt etanșe;
- procedați cu atenție pentru ca alimentele proaspete, necongelate să nu fie în contact cu cele deja congelate, evitând astfel creșterea temperaturii celor din urmă;

- alimentele slabe se pot congela mai bine și pe perioade mai lungi decât cele grase; sarea reduce durata de stocare a alimentelor congelate;
- înghețatele pe bază de sucuri, dacă sunt consumate imediat după scoaterea din congelator, pot produce degerături ale pielii;
- pentru a putea ține evidența perioadei de conservare, se recomandă să notați data congelării pe fiecare pachet.
- verificați dacă alimentele congelate din comerț au fost păstrate în mod corespunzător în magazin;
- asigurați-vă că alimentele congelate sunt transferate din magazin în congelator cât mai repede posibil;
- nu deschideți ușa prea des și nu o lăsați deschisă mai mult decât este absolut necesar;
- după dezghețare, alimentele se deteriorează rapid și nu mai pot fi recongelate;
- nu depășiți perioada de păstrare indicată de producătorul alimentelor.

5.6 Recomandări pentru stocarea alimentelor congelate

Pentru a obține cele mai bune rezultate de la acest aparat, procedați astfel:

6. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA



AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.



ATENȚIE!

Procedați cu atenție pentru a nu deteriora sistemul de răcire.

6.1 Avertismente generale



ATENȚIE!

Scoateți ștecherul din priză înainte de a efectua orice operație de întreținere



ATENȚIE!

Când mutați aparatul, ridicați din partea frontală, pentru a evita zgârierea podelei.



Acest aparat conține hidrocarburi în unitatea de răcire; prin urmare întreținerea și reîncărcarea trebuie efectuate numai de tehnicieni autorizați.



Accesoriile și celelalte piese ale aparatului nu sunt adecvate pentru a fi spălate în mașina de spălat vase.

Aparatul trebuie curățat regulat:

1. Curățați interiorul și accesoriile cu o soluție cu apă caldă și săpun neutru.
2. Verificați regulat garniturile ușii și ștergeți-le pentru a vă asigura că sunt curate.
3. Clătiți și uscați bine.
4. Dacă este accesibil, curățați cu o perie condensatorul și compresorul din spatele aparatului.
Această operațiune va îmbunătăți performanțele aparatului și va economisi energia.

6.2 Curățarea periodică



ATENȚIE!

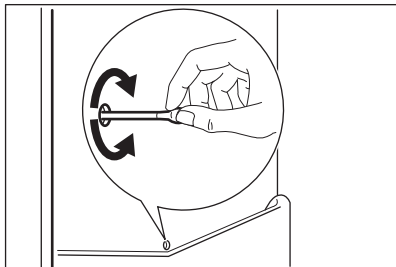
Nu trageți, nu deplasați și nu deteriorați conductele și/sau cablurile din interiorul carcasei.

6.3 Dezghețarea frigiderului

Gheața este eliminată automat din evaporatorul compartimentului frigider de fiecare dată când se oprește motorul compresorului, în timpul utilizării normale. Apa rezultată din dezghețare se scurge printr-un canal într-un recipient

special situat în spatele aparatului, deasupra compresorului motorului, de unde se evaporă.

Este necesară curățarea periodică a orificiului de evacuare a apei rezultate din dezghețare, situat în mijlocul canalului de colectare din compartimentul frigider, pentru ca apa să nu dea pe dinafară și să nu se scurgă peste alimente.



6.4 Dezghețarea congelatorului

În compartimentul congelatorului nu se formează gheață. Acest lucru înseamnă

că gheața nu se acumulează în timpul funcționării, nici pe pereții interni, nici pe alimente.

6.5 Perioadele de nefuncționare

Atunci când aparatul nu este utilizat perioade îndelungate, luați următoarele măsuri de precauție:

1. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu electricitate.
2. Scoateți toate alimentele.
3. Curățați aparatul și toate accesoriile.
4. Lăsați ușa/ușile deschise pentru a preveni formarea mirosurilor neplăcute.



AVERTISMENT!

Dacă doriți să mențineți aparatul pornit, rugați pe cineva să-l verifice din când în când pentru ca alimentele din interior să nu se strice în cazul unei pene de curent. Vă recomandăm să activați modul Holiday.

7. DEPANARE



AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

7.1 Ce trebuie făcut dacă...

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează.	Aparatul este oprit.	Porniți aparatul.
	Ștecherul nu este introdus corect în priză.	Introduceți ștecherul corect în priză.
	Nu există tensiune la priză.	Conectați alt aparat electric la priză. Contactați un electrician calificat.
Aparatul face zgomot.	Aparatul nu este așezat corect.	Verificați dacă aparatul este stabil.
Este activată o alarmă sonoră sau vizuală.	Aparatul a fost pornit recent sau temperatura încă este prea ridicată.	Consultați „Alarmă pentru ușă deschisă” sau „Alarmă pentru temperatură ridicată”.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	Temperatura din aparat este prea mare.	Consultați „Alarmă pentru ușa deschisă” sau „Alarmă pentru temperatură ridicată”.
	Ușa a fost uitată deschisă.	Închideți ușa.
	Temperatura din aparat este prea mare.	Contactați un electrician calificat sau contactați cel mai apropiat Centru de service autorizat.
Pe Afișajul pentru temperatură apare un simbol pătrat în locul numerelor.	Problemă cu senzorul de temperatură.	Contactați cel mai apropiat Centru de service autorizat (sistemul de răcire va menține în continuare alimentele reci, dar reglarea temperaturii nu va fi posibilă).
Becul nu funcționează.	Becul se află în modul de așteptare.	Închideți și deschideți ușa.
Becul nu funcționează.	Becul este defect.	Contactați cel mai apropiat Centru de service autorizat.
Compresorul funcționează continuu.	Temperatura nu este setată corect.	Consultați „Funcționarea”.
	Au fost introduse multe produse alimentare în același timp.	Așteptați câteva ore și apoi verificați din nou temperatura.
	Temperatura camerei este prea mare.	Consultați desenul cu clasa climatică de pe plăcuța cu date tehnice.
	Alimentele introduse în aparat erau prea calde.	Lăsați alimentele să se răcească la temperatura camerei înainte de a le introduce în aparat.
	Ușa nu este închisă corect.	Consultați secțiunea „Închiderea ușii”.
	FROSTMATIC este activată.	Consultați „FROSTMATIC funcție”.
	COOLMATIC este activată.	Consultați „COOLMATIC funcție”.
Există prea multă gheață.	Ușa nu este închisă corect sau garnitura este deformată/murdară.	Consultați secțiunea „Închiderea ușii”.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	Dopul de scurgere a apei nu este poziționat corect.	Poziționați dopul de scurgere a apei în mod corect.
	Produsele alimentare nu sunt ambalate corect.	Ambalați mai bine produsele alimentare.
	Temperatura nu este setată corect.	Consultați „Funcționarea”.
Compresorul nu pornește imediat după apăsarea FROSTMATIC sau după schimbarea temperaturii.	Acest lucru este normal, nu a survenit nici o eroare.	Compresorul pornește după o perioadă de timp.
Compresorul nu pornește imediat după apăsarea COOLMATIC sau după schimbarea temperaturii.	Acest lucru este normal, nu a survenit nici o eroare.	Compresorul pornește după o perioadă de timp.
Pe peretele din spate al frigiderului curge apă.	În timpul procesului de deghețare automată, gheața de pe peretele din spate se topește.	Acest lucru este normal.
În frigider curge apă.	Orificiul pentru drenarea apei este înfundat.	Curățați orificiul pentru drenarea apei.
	Alimentele pot împiedica scurgerea apei în colector.	Asigurați-vă că alimentele nu ating peretele din spate.
Apa curge pe podea.	Tubul de drenare a apei rezultate din topire nu este conectat la tăvița de evaporare situată pe compresor.	Puneți tubul de drenare a apei rezultate din topire în tăvița de evaporare.
Temperatura nu poate fi setată.	Funcția FROSTMATIC sau COOLMATIC este activată.	Dezactivați funcția FROSTMATIC sau COOLMATIC manual sau așteptați până când funcția se resetează automat pentru a seta temperatura. Consultați „Funcția FROSTMATIC sau COOLMATIC”.
dEMo apare pe afișaj.	Aparatul este în modul demonstrativ.	Țineți apăsat OK timp de aproximativ 10 secunde până când este emis un sunet lung și afișajul se stinge pentru scurt timp.
Temperatura din aparat este prea mică/prea mare.	Regulatorul de temperatură nu este setat corect.	Setați o temperatură mai mare/mai mică.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	Ușa nu este închisă corect.	Consultați secțiunea „Închiderea ușii”.
	Temperatura alimentelor este prea ridicată.	Lăsați temperatura alimentelor să scadă până la temperatura camerei înainte de stocare.
	Sunt conservate prea multe alimente în același timp.	Introduceți mai puține alimente în același timp.
	Ușa a fost deschisă prea des.	Deschideți ușa doar dacă este necesar.
	Aerul rece nu circulă în aparat.	Asigurați circulația aerului rece prin aparat.



Dacă soluția indicată nu conduce la rezultatul dorit, contactați cel mai apropiat Centru de service autorizat.

7.2 Înlocuirea becului

Aparatul este echipat cu o sursă de lumină interioară de tip LED cu o durată mare de funcționare.

Doar personalul de service poate înlocui dispozitivul de iluminat. Contactați centrul de service autorizat.

7.3 Închiderea ușii

1. Curățați garniturile ușii.
2. Dacă este nevoie, reglați ușa. Consultați instrucțiunile de montare.
3. Dacă este nevoie, înlocuiți garniturile defecte ale ușii. Contactați Centrul de service autorizat.

8. INSTALAREA

8.1 Amplasarea



Pentru instalare, consultați instrucțiunile de montare.

Pentru a asigura performanțe optime, instalați aparatul departe de surse de căldură, precum calorifere, boilere, lumină solară directă etc. Aerul trebuie să poată circula ușor în spatele aparatului.

Clasa de climă	Temperatura mediului ambiant
SN	între +10°C și +32°C
N	între +16°C și +32°C
ST	între +16°C și +38°C
T	între +16°C și +43°C

8.2 Poziționarea

Instalați aparatul la interior într-un loc uscat și bine ventilat în care temperatura ambiantă corespunde cu clasa de climă indicată pe plăcuța cu datele tehnice ale aparatului.



Unele probleme funcționale pot să apară la anumite tipuri de modele când acestea sunt utilizate în afara gamei respective. Funcționarea corectă poate fi garantată doar în cadrul gamei specificate de valori pentru temperatură. Dacă aveți nelămuriri cu privire la locul de instalare a aparatului, vă rugăm să apelați la vânzător, la serviciul nostru de asistență pentru clienți sau la cel mai apropiat Centru de service autorizat.

8.3 Conexiunea la rețeaua electrică

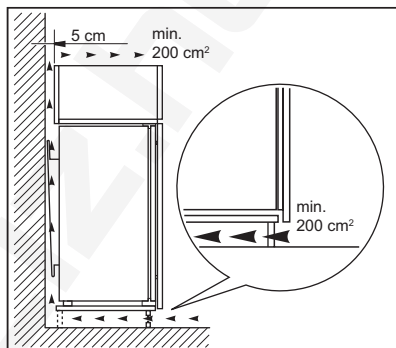
- Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea și frecvența indicate pe plăcuța cu datele tehnice corespund cu sursa de alimentare a locuinței.
- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare. Ștecherul cablului electric este prevăzut cu un contact în acest scop. Dacă priza din locuință nu este împământată, conectați aparatul la o împământare separată, în

conformitate cu reglementările în vigoare, după ce ați consultat un electrician calificat.

- Producătorul nu-și asumă nicio responsabilitate dacă aceste măsuri de siguranță nu sunt respectate.
- Acest aparat este conform cu Directivele C.E.E.

8.4 Cerințe privind aerisirea

Circulația aerului în spatele aparatului trebuie să fie suficientă.

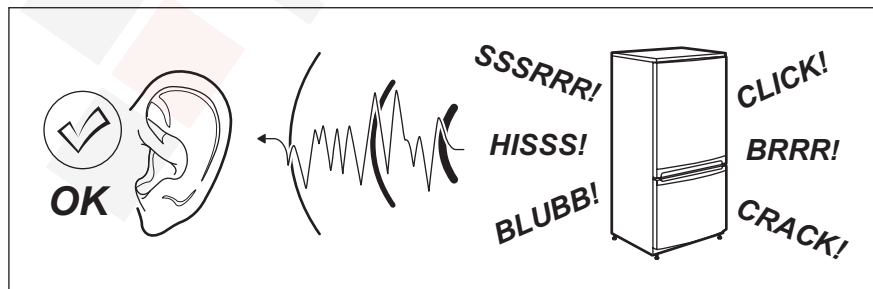


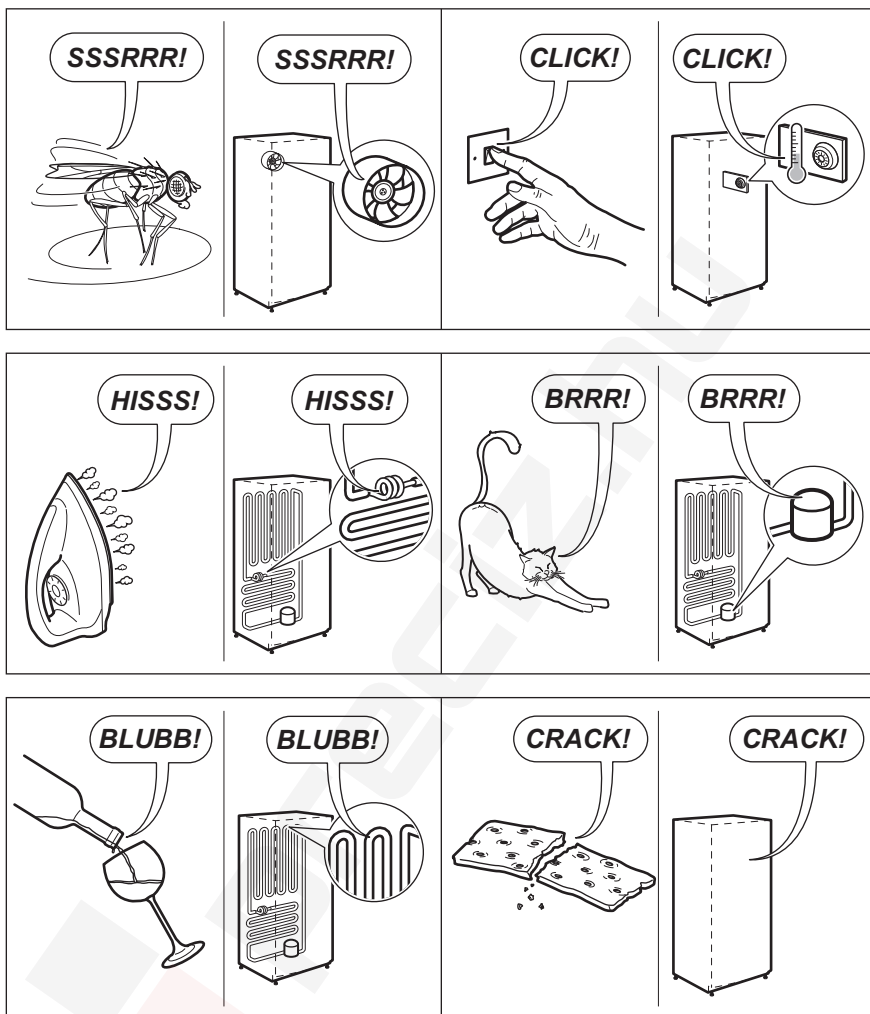
ATENȚIE!

Pentru instalare, consultați instrucțiunile de montare.

9. ZGOMOTE

În timpul utilizării normale se aud unele sunete (compresorul, circulația agentului de răcire).





10. DATE TEHNICE

10.1 Date tehnice

Conform cu decretul ministerial
1/1998. (I. 12.) IKIM

Producător	Electrolux
Categoria produsului	Frigider - Congelator

Dimensiunile spațiului pentru încorporare		
Înălțime	mm	1780
Lățime	mm	560
Adâncime	mm	550
Capacitate netă frigider	Litri	192
Capacitate netă congelator	Litri	61
Clasa energetică (de la A++ la G, unde A++ are cea mai mare eficiență, iar G este cea mai puțin eficientă)		A+
Consum de energie (în funcție de gradul de utilizare și de amplasare)	kWh/an	291
Număr de stele		****
Perioada de atingere a condițiilor normale de funcționare	Ore	21
Capacitate de congelare	Kg/24 h	10
Clasa climatică		SN-N-ST-T
Tensiune	Volți	230-240
Frecvență	Hz	50
Nivel de zgomot	dB/A	39
Încastrat		da

Informațiile tehnice sunt specificate pe plăcuța cu date tehnice, aflată pe partea

exterioară sau interioară a aparatului și pe eticheta energetică.

11. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajuțați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați

aparatele marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

www.aeg.com/shop



222373789-A-012017

AEG